

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Nr produktu 1406229

Testo Smart Probes





1. Bezpieczeństwo i środowisko

1.1. Informacje dotyczące tej instrukcji

Użycie

Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zapoznać się z dokumentem przed przyszłym użyciem. Należy zwrócić szczególną uwagę na instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i porady ostrzegawcze w celu uniknięcia obrażeń i uszkodzenia produktów.

Należy przechować ten dokument pod ręką żeby się do niego odnieść w razie konieczności.

Poniższą instrukcję można udostępnić osobom trzecim w razie konieczności.

Symbole i standardy pisania

Symbol	Objaśnienie
	Ostrzeżenie, poziom ryzyka zgodnie ze słowem sygnalizacyjnym: Ostrzeżenie! Mogą wystąpić poważne obrażenia fizyczne. Uwaga! Może wystąpić niewielkie uszkodzenie ciała lub uszkodzenie sprzętu. > Należy wdrożyć określone środki zapobiegawcze
	Informacja: Podstawowe lub przyszłe informacje
1. ... 2. ...	Działanie: więcej kroków, należy przestrzegać sekwencji

> ...	Działanie: krok działania oraz opcjonalny krok
- ...	Wynik działania
Menu	Element przyrządu, wyświetlacz urządzenia lub Interfejs programu.
[OK]	Przyciski sterujące urządzenia lub przyciski interfejsu programu
... ...	Funkcje/ ścieżka w menu
" ... "	Przykładowe wpisy

1.2 Zapewnij bezpieczeństwo

- > Nie używaj urządzenia jeśli widać oznaki uszkodzenia obudowy, zasilacza lub przewodów zasilających.
- > Nie należy przeprowadzać pomiarów niez izolowanych styków, części pod napięciem.
- > Nie należy przechowywać produktu razem z rozpuszczalnikami, nie wolno używać żadnych desykantów.
- > Prace konserwacyjne i naprawcze można dokonywać tylko zgodnie z instrukcjami opisanymi w dokumentacji. Należy dokładnie wykonać zalecane czynności. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych firmy Testo.
- > Niebezpieczeństwa mogą wynikać z mierzonych systemów lub środowiska pomiarowego: podczas wykonywania pomiarów należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa obowiązujących w danym obszarze.

1.2.1 Bezpieczeństwo i testo 510i

- > Pole magnetyczne
- > Może być szkodliwy dla osób z rozrusznikami serca
- > Należy zachować minimalną odległość 10 cm między rozrusznikiem serca a urządzeniem

1.2.2 Bezpieczeństwo i testo 549i

- > Ryzyko zranienia spowodowane gorącymi, zimnymi lub toksycznymi składnikami
- > Przeznaczony tylko do użytku przez wykwalifikowany personel!
- > Do obsługi należy nosić okulary ochronne i rękawice ochronne
- > Przed przyłożeniem ciśnienia do przyrządu pomiarowego: zawsze przymocuj instrument mocno do złącza ciśnieniowego
- > Należy przestrzegać dopuszczalnego zakresu pomiarowego (od 0 do 60 barów). Zwróć szczególną

uwagę na to w systemach z czynnikiem chłodniczym R744, ponieważ są one często stosowane przy wyższych ciśnieniach!

1.2.3 Bezpieczeństwo i Testo 805i

- > Promieniowanie laserowe, laser klasy 2
- > Nie należy patrzeć bezpośrednio na źródło światła laserowego

1.3 Ochrona środowiska

- > Utylizację zużytych baterii należy przeprowadzać zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi
- > Po upływie okresu użytkowania produktu, wyślij produkt do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych (należy przestrzegać lokalnych przepisów) lub zwróć produkt do firmy Testo w celu utylizacji.

2. Specyfikacja urządzenia

Testo Smart Probes to różne ręczne przyrządy pomiarowe do różnych aplikacji, które komunikują się z mobilnymi urządzeniami terminalowymi za pomocą aplikacji.

Odpowiednie urządzenie pomiarowe typu Smart Probe wykonuje pomiar i jest obsługiwane przez Twoje urządzenie mobilne.

Różne inteligentne sondy umożliwiają pomiar temperatury, wilgotności, przepływu i przepływu objętości na wylocie lub wykonywanie pomiarów ciśnienia, różnicy ciśnień i pomiarów bezstykowych temperatury w kanale.

3. Opis produktu

3.1 Przegląd Smart Probes



1. Jednostka pomiarowa
2. Dioda LED
3. Przycisk
4. Komora baterii znajdująca się z tyłu urządzenia
5. Kierunek przepływu testo 405i / testo 410i (nie pokazany)

(Strzałka na górze obudowy wyświetla kierunek przepływu, w którym kalibrowany jest przyrząd pomiarowy i który osiąga najlepsze wyniki pomiarów. Zwróć uwagę na kierunek przepływu podczas użytkowania.)

3.2 Wskaźnik LED

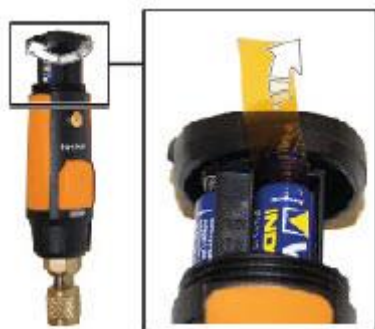
Stan diody LED	Znaczenie
Miga na czerwono	Bateria jest wyładowana
Miga na żółto	> Urządzenie pomiarowe Smart Probe jest włączone > Urządzenie pomiarowe smart Probe wyszukuje połączenia BT, ale nie jest podłączone
Miga na zielono	> Urządzenie Smart Probe jest podłączone > Połączenie Bluetooth jest włączone

4. Pierwsze kroki

4.1 Włączanie urządzenia



Testo 549i



4.1.1 Włączenie urządzenia

1. Ściągnij osłonę ochronną z komory baterii
 2. Naciśnij przycisk na urządzeniu pomiarowym Smart Probe
- Urządzenie pomiarowe Smart Probe jest włączone.

4.1.2 Wyłączenie urządzenia

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk na Twoim urządzeniu pomiarowym Smart Probe.
- Urządzenie pomiarowe Smart Probe jest wyłączone.

4.2 Ustanowienie połączenia Bluetooth



Aby móc nawiązać połączenie za pomocą Bluetooth, będziesz potrzebować tabletu lub smartfona z zainstalowaną aplikacją Test Smart Probe.

Aplikację dla urządzeń iOS możesz ściągnąć w app store lub na urządzenia z Androidem w sklepie Play.

Zgodność:

- wymagany system operacyjny iOS 08,3 lub późniejszy / Android 4,3 lub późniejszy
- wymagane Bluetooth 4.0
- testowanie z następującymi smartfonami / tabletami:

www.testo.com/smartprobesmanuals.html

✓ Aplikacja Testo Smart Probe jest zainstalowana na urządzeniu końcowym i jest gotowa do użycia.

1. Naciśnij przycisk aby włączyć Smart Probe.

- Urządzenie pomiarowe Smart Probe włączy się.
- dioda LED podczas podłączenia poprzez Bluetooth zaświeci się na żółto a następnie zaświeci się na zielono gdy połączenie zostanie nawiązane.
- połączenie pomiędzy urządzeniem pomiarowym Smart Probe a Twoim urządzeniem mobilnym jest nawiązane.

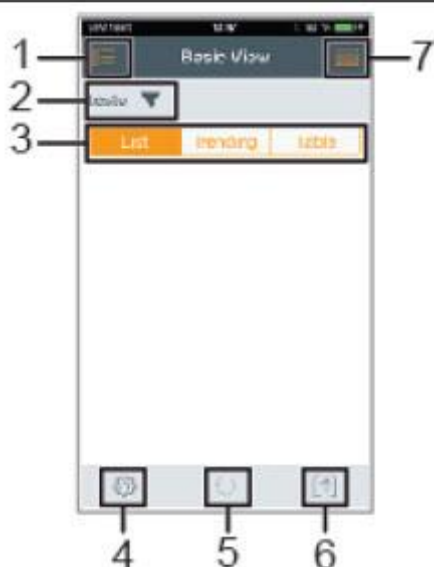
4.3 Przesyłanie odczytów







✓ Urządzenie pomiarowe jest włączone i podłączone do Twojego urządzenia mobilnego za pomocą Bluetooth.

- Aktualne odczyty zostaną automatycznie wyświetlone w aplikacji.

5. Używanie aplikacji



5.1 Przegląd elementów kontrolnych



1.  wybierz aplikację
2.  wyświetla podłączone urządzenia pomiarowe Smart Probes
3. Przełącza pomiędzy widokami (lista, diagram graficzny, tabela)
4.  Ustawienia pomiarowe. (menu zmienia się w zależności od połączzonego urządzenia Smart Probe oraz wybranej aplikacji)
5.  Wykonuje restart mierzonej wartości w formacie graficznym oraz w postaci tabeli
6.  Wykonuje eksport odczytów
7.  Menu opcji

5.2 Opcje aplikacji


5.2.1 Ustawienie „Języka”

1. Dotknij  > Settings (ustawienia) > Language (język)
 - Lista wyboru zostanie wyświetlona
2. Dotknij wymaganego języka
 - Wybrany język zostanie zaznaczony zielonym znacznikiem
3. Dotknij  kilkakrotnie aż widok pomiarowy zostanie wyświetlony
 - Język zostanie zmieniony.

5.2.2 Wyświetlenie samouczka



Samouczek oprowadzi użytkownika przez pierwsze kroki podczas obsługi aplikacji urządzeń Smart Probes.

1. Dotknij  > Tutorial (samouczek)
 - Samouczek zostanie wyświetlony. W trybie samouczka, przesuń na wyświetlaczu w celu przejścia do następnego ekranu.
2. Dotknij X aby zamknąć samouczek.

5.2.3 Pokazywanie pomocy




Do wyświetlania stron Internetowych Testo, jest wymagane połączenie internetowe.

1. Dotknij  > Help (pomoc)
 - Zostanie wyświetlona strona Internetowa www.testo.com/smartprobesmanuals.html

5.2.4 Wyświetlanie strony Testo





Do wyświetlania stron Internetowych Testo, jest wymagane połączenie internetowe.

1. Dotknij  > About/link (link do strony) > Testo
 - Zostanie wyświetlona strona Internetowa: www.testo-international.com

5.2.5 Informacja dotycząca wersji aplikacji




W informacji wersji aplikacji znajdziesz numer wersji zainstalowanej aplikacji




1. Dotknij  > About /link > Info
 - Numer wersji aplikacji zostanie wyświetlony, jak również ID.
2. Dotknij  kilkakrotnie aż widok pomiarów zostanie wyświetlony.

5.3 Menu aplikacji



5.3.1 Wybór menu aplikacji

1. Naciśnij  .
 - Wybór menu dla różnych aplikacji zostanie wyświetlony
2. Wybierz żadaną aplikację
 - Wybór zniknie a Twoja wybrana aplikacja zostanie wyświetlona.

5.3.2 Ustawienie ulubionych

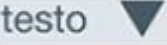
1. Naciśnij 
 - Wybór aplikacji wyświetli się
2. Naciśnij  obok aplikacji jeśli chcesz ustawić jako ulubione
 - Symbol wypełni się na pomarańczowo , a wybrane aplikacje będą w liście pod Show Favorites (pokaż ulubione).

5.3.3 Wyświetlanie informacji na temat aplikacji

1. Naciśnij 
 - Wybór aplikacji zostanie wyświetlony
2. Naciśnij 
 - Informacje na temat aplikacji zostaną wyświetlone

5.4 Wyświetlanie szczegółów na temat urządzeń pomiarowych Smart Probe

✓ Jedno lub więcej urządzeń pomiarowych Smart Probe jest podłączonych do Twojego mobilnego urządzenia za pomocą Bluetooth.

1. Naciśnij 
 - Wszystkie podłączone urządzenia pomiarowe Smart Probes zostaną wyświetlone na tej liście.
2. Wybierz Smart Probe aby wyświetlić szczegóły które chcesz zobaczyć.
 - Pojawi się lista ze szczegółami Smart Probe.
3. Naciśnij Close (zamknij) aby wyjść ze szczegółowego widoku.


5.5 Lista, diagram graficzny oraz widok za pomocą tabelki

Dostępne odczyty mogą być wyświetlane na różne sposoby w różnych trybach widoków.




- Widok za pomocą listy

Wyświetla odczyty przesyłane za pomocą Smart Probe w formie listy. Odczyty ze wszystkich podłączonych urządzeń pomiarowych Smart Probes zostaną tutaj wyświetlone.
- Widok za pomocą diagramu graficznego

Można wyświetlać graficzne postępy maksymalnie czterech różnych odczytów. Dotknij odczytu nad wykresem, aby wybrać odczyty, które mają być wyświetlane.
- Widok za pomocą tabelki

W widoku za pomocą tabelki, wszystkie odczyty są wyświetlane za pomocą sekwencji do daty i czasu. Inne odczyty za pomocą indywidualnych urządzeń pomiarowych Smart Probes może być zmieniony za pomocą naciśnięcia .

5.6 Widok ustawień

1. Naciśnij  aby wybrać Edit View (edycję widoku)
 - Zostanie wyświetlony przegląd wszystkich urządzeń pomiarowych Smart Probes oraz ich pomiarów.
2. Przesuń wymagane odczyty w górę lub w dół do pozycji w której być powinny.
3. Naciśnij  aby ukryć odczyty Smart Probe
4. Naciśnij  aby wybrać urządzenie do odczytów.
5. Naciśnij OK aby potwierdzić Twoje ustawienia.

5.7 Odbieranie odczytów



Odczyty są odbierane za pomocą widoku listy; w trybie widoku za pomocą trendu lub tabeli, aktualne odczyty są ciągle wyświetlane.

✓ Urządzenie pomiarowe Smart Probe jest włączone, podłączone do Twojego przenośnego urządzenia mobilnego za pomocą Bluetooth, a odczyty są przesyłane.


1. Naciśnij przycisk na Smart Probe
 - Aktualne odczyty są odebrane
2. Naciśnij przycisk ponownie
 - Urządzenie ponownie wyświetli aktualne odczyty

5.8 Eksport odczytów


5.8.1 Export do pliku Excel (CSV)

1. Naciśnij 
 - Wybór opcji eksportów pojawi się
2. Naciśnij Export Excel (CSV).
 - Lista odczytów wyświetli się
3. Naciśnij 
 - Wybór opcji wysłanych eksportów pojawi się
4. Wybierz żadaną opcję wysłania / exportu.

5.8.2 Eksport do pliku PDF

1. Naciśnij 
 - Wybór opcji eksportów pojawi się
2. Naciśnij Export PDF
 - Plik PDF zostanie utworzony i zapisany na Twoim urządzeniu mobilnym (tylko urządzenia z systemem Android) lub wysłany za pomocą adresu e-mail (systemy iOS oraz Android).
3. Naciśnij Done (gotowe) aby wyjść z widoku szczegółowego.

5.8.3 Eksportowanie wykresu

1. Naciśnij 
 - Pojawi się wybór opcji eksportów
2. Naciśnij Export Graph (eksport wykresu)
 - Plik obrazka wyświetlacza trendu zostanie utworzony
3. Naciśnij 
 - Wybór opcji wysłania / eksportu pojawi się
4. Dotknij opcji wysłania / eksportu jeśli potrzebujesz.

6. Konserwacja produktu

6.1 konserwacja Smart Probes

Czyszczenie produktu

- Nie należy używać agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników
- Mogą być użyte nieinwazyjne środki czyszczące dla gospodarstw domowych lub mydło
- Jeśli obudowa urządzenia jest zabrudzona, należy wyczyścić ją za pomocą wilgotnej ściereczki.

Utrzymuj połączenia w czystości

- Utrzymuj połączenia czyste i wolne od tłuszczu i innych osadów, w razie potrzeby wyczyść je wilgotną ściereczką.

Zapewnij dokładność pomiarów

- Biuro Obsługi Klienta Testo chętnie pomoże Ci, jeśli zechcesz.
- Utrzymuj urządzenie w dopuszczalnym zakresie pomiarowym!
- Regularnie dokonuj kalibracji urządzenia (zaleca się raz na rok).

6.2 Aplikacja dla Smart Probes

Aplikacja Testo Smart Probes jest aktualizowana za pomocą sklepu Play dla urządzeń z systemem Android oraz dla App Store dla urządzeń z systemem iOS. Należy dokonać aktualizacji aplikacji jak tylko nowa aktualizacja będzie dostępna. Dlatego zalecamy nie wyłączać automatycznych powiadomień, gdy będą dostępne nowe aktualizacje.

7. Wskazówki i pomoc

7.1 Pytania i odpowiedzi

PYTANIE	ODPOWIEDŹ
Dioda LED zaświeci się na czerwono	> Baterie są prawie całkiem wyczerpane > Wymień baterie na nowe
Urządzenie wyłącza się samo	Moc baterii jest niewystarczająca > Wymień baterie
Symbol --- zaświeca się zamiast wyświetlenia parametrów pomiarowych	Pomiar jest poza zakresem pomiarowym > Utrzymaj urządzenie w dopuszczalnym zakresie pomiarowym lub - Czujnik jest uszkodzony > Skontaktuj się z serwisem Testo
Aplikacja nie może zostać znaleziona w sklepie	Błędne frazy wyszukiwania zostały wprowadzone. Wpisz jednoznaczny termin wyszukiwarki, np .: "Testo Smart Probes" lub użyj linku na stronie testo. Lub Twoje urządzenie mobilne nie spełnia technicznych wymagań (iOS 8.3 lub późniejszy, Android 4.3 lub późniejszy / Bluetooth 4.0) Należy sprawdzić specyfikację techniczną Twojego urządzenia mobilnego

7.2 Akcesoria i części zamienne

PRZEZNACZENIE	NUMER PRODUKTU
Testo Smart Case (Chłodzenie) do przechowywania i transportu 2 × testo 115i oraz 2 × testo 549i, wymiary 250 × 180 × 70 mm	0516 0240
Testo Smart Case (Podgrzewanie) do przechowywania i transportu testo 115i, testo 410i, testo 510i, testo 549i and testo 805i, wymiary 250 × 180 × 70 mm	0516 0270
Testo Smart Case (VAC) do przechowywania i transportu testo 405i, testo 410i, testo 510i, testo 605i testo 805i oraz testo 905i, wymiary 270 × 190 × 60 mm	0516 0250

8. Dane techniczne

8.1 Moduł Bluetooth



Korzystanie z modułu bezprzewodowego Bluetooth podlega przepisom i postanowieniom z podziałem na kraj użytkowania, moduł może być używany w każdym przypadku w krajach w których został mu przyznany certyfikat.

Użytkownik i każdy właściciel zobowiązują się do przestrzegania tych przepisów jak również warunków wstępnych o użytkowaniu i uznają że sprzedaż, import itp. do krajów bez technologii bezprzewodowej są w ich odpowiedzialności.

CECHA	WARTOŚCI
Bluetooth	Zasięg 15 m (w wolnym polu) Zależnie od możliwości użytego mobilnego urządzenia końcowego
Typ Bluetooth	LSD Science & Technology Co Ltd Moduł L Series BLE (08 maja 2013 r.) W oparciu o chip TI CC254X
Kwalifikowany identyfikator projektu	B016552
Klasa radiowa Bluetooth	Klasa 3
Firma Bluetooth	10274

Certyfikaty

Austria, Belgia, Bułgaria, Chorwacja, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Węgry, Irlandia, Włochy, Łotwa, Litwa, Luksemburg, Malta, Holandia, Polska, Portugalia, Republika Cypru, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Wielka Brytania.

Państwa EFTA

Islandia, Norwegia, Szwajcaria

Inne Państwa

USA, Kanada, Turcja, Hong Kong

Informacje uzyskane od FCC (Federal Communications Commission)

Ten instrument jest zgodny z częścią 15 przepisów FCC. Jego uruchomienie podlega dwóm następującym warunkom: (1) Niniejszy przyrząd nie może powodować szkodliwych zakłóceń i (2) ten instrument musi być w stanie zaakceptować zakłócenia, nawet jeśli może to mieć niepożądane efekty w pracy.

Zmiany

FCC domaga się, aby użytkownik został poinformowany, że wszelkie zmiany lub modyfikacje instrumentu, które nie zostały jednoznacznie zatwierdzone przez Testo AG, mogą spowodować unieważnienie prawa użytkownika do używania tego przyrządu.

8.2 Główne dane techniczne



Wszystkie specyfikacje dokładności mają zastosowanie w temperaturze nominalnej 22 ° C.

8.2.1 Testo 905i

CECHY	WARTOŚCI
Zasięg pomiarowy	-50 do 150 °C / -58 do 302 °F
Dokładność + / - do jednej cyfry	± 1 °C / ± 1,8 °F
Podziałka	0,1 °C / 0,1 °F
Współczynnik pomiarów	1 / sec
Dostępne jednostki pomiarowe	°C, °F
Temperatura przechowania	-20 °C do 60 °C / -4 do 140 °F
Temperatura pracy	-20 °C do +50 °C / -4 do 122 °F
Typ baterii	3 baterie typu AAA
Żywotność baterii	250 godzin
Wymiary	222 mm × 30 mm × 24 mm Długość wałka sondy 100 mm Średnica wałka sondy 4 mm
Dyrektywy, standardy i testy	Dyrektywa EU: 2014/30/EU
Gwarancja	2 lata Warunki gwarancji: zobacz stronę www.testo.com/warranty

8.2.2 Testo 410i

CECHY	WARTOŚCI
Zasięg pomiarowy	0,4 do 30 m/s / 80 do 5,900 fpm -20 do 60 °C / -4 do 140 °F
Dokładność + / - do jednej cyfry	± (0,2 m/s + 2% of m.v.) (0,4 to 20 m/s) ± (40 fpm + 2% of m.v.) (80 do 4,000 fpm) ± 0,5 °C / ±0,9 °F
Podziałka	0,1 °C / 0,1 °F 0,1 m/s / 1 fpm
Współczynnik pomiarów	1/ sek
Dostępne jednostki pomiarowe	°C, °F, m/s, fpm, m ³ /h, cfm, l/s
Temperatura przechowania	-20 °C do 60 °C / -4 do 140 °F
Temperatura pracy	-20 °C do +50 °C / -4 do 122 °F
Typ baterii	3 baterie typu AAA
Żywotność baterii	200 godzin
Wymiary	154 mm × 43 mm × 21 mm 40 mm średnica łopatki
Dyrektywy, standardy i testy	Dyrektywa EU: 2014/30/EU
Gwarancja	2 lata Warunki gwarancji: zobacz stronę www.testo.com/warranty

8.2.3 Testo 405i

CECHY	WARTOŚCI
Zasięg pomiarowy	0 do 30 m/s / 0 do 5,900 fpm -20 do 60 °C / -4 do 140 °F
Dokładność + / - do jednej cyfry	± (0,1 m/s + 5% of m.v.) (0 to +2 m/s) ± (0,3 m/s + 5% of m.v.) (2 to +15 m/s) ± (20 fpm + 5% of m.v.) (0 to +394 fpm) ± (59 fpm + 5% of m.v.) (394 to +3,000 m/s) ± 0,5 °C / ±0,9 °F
Podziałka	0,01 m/s / 1 fpm 0,1 °C / 0,1 °F
Współczynnik pomiarów	1/ sek
Dostępne jednostki pomiarowe	°C, °F, m/s, fpm, m ³ /h, cfm, l/s
Temperatura przechowania	-20 °C do 60 °C / -4 do 140 °F
Temperatura pracy	-20 °C do +50 °C / -4 do 122 °F
Typ baterii	3 baterie typu AAA
Żywotność baterii	15 godzin
Wymiary	200 mm × 30 mm × 41 mm Przedłużony teleskop 400 mm Średnica wałka sondy 12 mm Średnica końcówki sondy 9 mm
Dyrektywy, standardy i testy	Dyrektywa EU: 2014/30/EU
Gwarancja	2 lata Warunki gwarancji: zobacz stronę www.testo.com/warranty

8.2.4 Testo 549i

Należy włączyć czujnik Smart Probe w następujących warunkach: > 10 ° C,
Prędkość powietrza 0 m / s = pokrywa ochronna zamknięta, aby umożliwić podgrzanie czujnika.

CECHY	WARTOŚCI
Zasięg pomiarowy	0 do 60 bar (rel) / 0 do 870 psi (rel)
Nadciśnienie	65 bar
Dokładność + / - do jednej cyfry	0,5% wartości końcowej zakresu pomiarowego
Podziałka	0,01 bar / 0,1 psi
Współczynnik pomiarów	2 / sek
Dostępne jednostki pomiarowe	bar, psi, MPa, kPa
Połączenie	Połączenie 1× 7/16" UNF / 1/4" SAE
Przeciążenie rel.	65 bar
Temperatura przechowania	-20 °C do 60 °C / -4 do 140 °F
Temperatura pracy	-20 °C do +50 °C / -4 do 122 °F
Typ baterii	3 baterie typu AAA
Żywotność baterii	Żywotność baterii 150 godzin
Media pomiarowe	CFC, HFC, HCFC, N, H2O, CO2
Wymiary	125 mm × 32 mm × 31 mm
Dyrektywy, standardy i testy	Dyrektywa EU: 2014/30/EU
Gwarancja	2 lata Warunki gwarancji: zobacz stronę www.testo.com/warranty

8.2.5 Testo 805i

CECHY	WARTOŚCI
Zasięg pomiarowy	-30 °C do 250 °C / -22 do 482 °F
Dokładność + / - do jednej cyfry	± 1.5 °C lub ± 1.5% of m.v. (0 do 250 °C) ± 2.0 °C (-20.0 do -0,1 °C) ± 2.5 °C (-30.0 do -20,1 °C) ± 2.7 °F lub ± 1,5% of m.v. (32 do 482 °F) ± 3.6 °F (-4 do 32 °F) ± 4.5 °F (-22 do -4 °F)
Podziałka	0,1 °C / 0,1 °F
Współczynnik pomiarów	2/ sek
Dostępne jednostki pomiarowe	°C, °F
Połączenie	7/16" – UNF
Temperatura przechowania	-20 °C do 60 °C / -4 do 140 °F
Temperatura pracy	-10 °C do +50 °C / 14 do 122 °F
Typ baterii	3 baterie AAA
Żywotność baterii	30 godzin
Optyka	10:1
Znakowanie laserowe	Obiektyw dyfrakcyjny jako oznaczenie laserowe (okrąg laserowy)
Wymiary	140 mm × 36 mm × 25 mm
Poziom emisji	Z możliwością ustawienia od 0,1 do 1,0
Dyrektywy, standardy i testy	Dyrektywa EU: 2014/30/EU
Gwarancja	2 lata Warunki gwarancji: zobacz stronę www.testo.com/warranty

8.2.6 testo 605i

CECHY	WARTOŚCI
Zasięg pomiarowy	-20 do 60 °C, -4 do 140 °F, 0 do 100% RH
Dokładność + / - do jednej cyfry	± 1,8% RH + 3% of m.v. at +25 °C (5 do 80% RH) ± 0,03% RH / K (0 do 60 °C) ± 0,8 °C (-20 do 0 °C) / ± 1,44 °F (-4 do 32 °F) ± 0,5 °C (0 do +60 °C) / ± 0,9 °F (32 do 140 °F)
Podziałka	0,1 °F / 0,1 °C 0,1% RH
Współczynnik pomiarów	1/ sek
Dostępne jednostki pomiarowe	°C, °F, %RH, °Ctd, °Ftd, wetbulb °C, wetbulb °F
Temperatura przechowania	-20 °C do 60 °C / -4 do 140 °F
Temperatura pracy	-20 °C do +50 °C / -4 do 122 °F
Typ baterii	3 baterie AAA
Żywotność baterii	250 godzin
Wymiary	243 mm × 30 mm × 24 mm Długość wałka sondy 100 mm
Dyrektywy, standardy i testy	Dyrektywa EU: 2014/30/EU
Gwarancja	2 lata Warunki gwarancji: zobacz stronę www.testo.com/warranty

8.2.7 testo 510i

CECHY	WARTOŚCI
Zasięg pomiarowy	0 do 150 hPa / 60 w wc
Dokładność + / - do jednej cyfry	± 0,05 hPa (0 do 1,00 hPa) / ± 0,02 in wc (0 do 0,4 in wc) ± 0,2 hPa + 1.5% m.v. (1,01 do 150 hPa) ± 0,08 in wc + 1,5% of m.v. (0,41 do 60 in wc)
Podziałka	500 mbar
Współczynnik pomiarów	2/ sek
Dostępne jednostki pomiarowe	mbar, hPa, Pa, mmHg, inHg, in WC, psi, mmWC W połączeniu z rurą Pitot (opcjonalnie): m/s, fpm, m ³ /h, cfm, l/s
Temperatura przechowania	-20 °C do 60 °C / -4 do 140 °F
Temperatura pracy	-20 °C do +50 °C / -4 do 122 °F
Typ baterii	3 baterie typu AAA
Żywotność baterii	150 godzin
Wymiary	148 × 36 × 23 mm
Dyrektywy, standardy i testy	Dyrektywa EU: 2014/30/EU
Gwarancja	2 lata Warunki gwarancji: zobacz stronę www.testo.com/warranty

8.2.8 Testo 115i

CECHY	WARTOŚCI
Zasięg pomiarowy	-40 do 150 °C / -58 do 302 °F
Dokładność + / - do jednej cyfry	± 1,3 °C (-20 do 85 °C) ± 2,34 °F (-4 do 185 °F)
Podziałka	0,1 °C / 0,1 °F
Współczynnik pomiarów	1/ sek
Dostępne jednostki pomiarowe	°C, °F
Temperatura przechowania	-20 °C do 60 °C / -4 do 140 °F
Temperatura pracy	-20 °C do +50 °C / -4 do 122 °F
Typ baterii	3 baterie typu AAA
Żywotność baterii	250 godzin
Wymiary	183 mm × 90 mm × 30 mm Maks. średnica rury 35 mm
Dyrektywy, standardy i testy	Dyrektywa EU: 2014/30/EU
Gwarancja	2 lata Warunki gwarancji: zobacz stronę www.testo.com/warranty

9. Deklaracja zgodności



Declaration No.
0006 / 2015

Wir messen es.



EG-Konformitätserklärung
EC declaration of conformity

Für die nachfolgend bezeichneten Produkte:
We confirm that the following products:

testo 405i / testo 410i	Best. Nr.: / Order No.: 0560 1405 / 0560 1410
testo 510i / testo 549i	Best. Nr.: / Order No.: 0560 1510 / 0560 1549
testo 605i / testo 115i	Best. Nr.: / Order No.: 0560 1605 / 0560 1105
testo 905i	Best. Nr.: / Order No.: 0560 1905

wird bestätigt, daß sie den wesentlichen Schutzanforderungen entsprechen und bei bestimmungsmäßiger Verwendung den grundlegenden Anforderungen folgender Richtlinie entsprechen:

corresponds with the main protection requirements and, if used according to their intended purpose, comply with the essential requirements of the directive:

Richtlinien / directives

- R&TTE 199/5/EG (bis/until 13.06.2016)
- RED 2014/53/EU (ab/from 14.06.2016)

Zur Beurteilung der Erzeugnisse wurden folgende Normen herangezogen:
For assessment of the product following standards have been called upon:

Normen / standards

- EN 301 489-1 V1.9.2: 2011
- EN 62479:2010
- EN 301 489-17 V2.2.1: 2012
- EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
- EN 300 328 V1.8.1: 2012

Diese Erklärung wird für: / *This declaration is given in responsibility for:*

Testo AG
Postfach / P.O. Box 1140
79849 Lenzkirch / Germany
www.testo.com

abgegeben durch / by:

Dr. Rolf Merte
(Name / name)

Wolfgang Schwörer
(Name / name)

Head of Research & Development
(Stellung im Betrieb des Herstellers)
(Position in the company of the manufacturer)

Head of Firmware & Electronics
(Stellung im Betrieb des Herstellers)
(Position in the company of the manufacturer)

Lenzkirch, 11.11.2015
(Ort, Datum / place, date)

RM
(Rechtsschlichtige Unterschrift)
(Legally valid signature)

WS
(Rechtsschlichtige Unterschrift)
(Legally valid signature)



Declaration No.
0007 / 2015

Wir messen es.



EG-Konformitätserklärung EC declaration of conformity

Für die nachfolgend bezeichneten Produkte:
We confirm that the following products:

testo 805i Best. Nr.: / Order No.: 0560 1805

wird bestätigt, daß sie den wesentlichen Schutzanforderungen entsprechen und bei bestimmungsmäßiger Verwendung den grundlegenden Anforderungen folgender Richtlinie entsprechen:

corresponds with the main protection requirements and, if used according to their intended purpose, comply with the essential requirements of the directive:

Richtlinien / directives

- R&TTE 199/5/EG (bis/until 13.06.2016)
- RED 2014/53/EU (ab/from 14.06.2016)

Zur Beurteilung der Erzeugnisse wurden folgende Normen herangezogen:
For assessment of the product following standards have been called upon:

Normen / standards

- EN 301 489-1 V1.9.2: 2011
- EN 301 489-17 V2.2.1: 2012
- EN 300 328 V1.8.1: 2012
- EN 62479:2010
- EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
- EN 60825-1:2007

Diese Erklärung wird für: / *This declaration is given in responsibility for:*

Testo AG
Postfach / P.O. Box 1140
79849 Lenzkirch / Germany
www.testo.com

abgegeben durch / by:

Dr. Rolf Merte

(Name / name)

Head of Research & Development

(Stellung im Betrieb des Herstellers)
(Position in the company of the manufacturer)

Lenzkirch, 11.11.2015

(Ort, Datum / place, date)

ppa

(Rechtsgültige Unterschrift)
(Legally valid signature)

Wolfgang Schwörer

(Name / name)

Head of Firmware & Electronics

(Stellung im Betrieb des Herstellers)
(Position in the company of the manufacturer)

i.V.

(Rechtsgültige Unterschrift)
(Legally valid signature)

10. Utylizacja**a) Produkt**

Urządzenie elektroniczne są odpadami do recyklingu i nie wolno wyrzucać ich z odpadami gospodarstwa domowego. Pod koniec okresu eksploatacji, dokonaj utylizacji produktu zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawowymi. Wyjmij włożony akumulator i dokonaj jego utylizacji oddzielnie.

b) Akumulatory

Ty jako użytkownik końcowy jesteś zobowiązany przez prawo (rozporządzenie dotyczące baterii i akumulatorów) aby zwrócić wszystkie zużyte baterie i akumulatory.

Pozbywanie się tych elementów w odpadach domowych jest prawnie zabronione.

Zanieczyszczone akumulatory są oznaczone tym symbolem, aby wskazać, że unieszkodliwianie odpadów w domowych jest zabronione. Oznaczenia dla metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (nazwa znajduje się na akumulatorach, na przykład pod symbolem kosza na śmieci po lewej stronie).

Używane akumulatory mogą być zwracane do punktów zbiórki w miejscowości, w sklepach lub gdziekolwiek są sprzedawane. Możesz w ten sposób spełnić swoje obowiązki ustawowe oraz przyczynić się do ochrony środowiska.